



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 14 септември 2018 г.
(OR. en)

12129/18
ADD 1

Междуинституционално досие:
2018/0331 (COD)

CT 144
ENFOPOL 450
COTER 114
JAI 881
CYBER 193
TELECOM 288
FREMP 142
AUDIO 64
DROIPEN 127
COHOM 107
CODEC 1468

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	12 септември 2018 г.
До:	Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2018) 640 final ANNEXES 1 to 3
Относно:	ПРИЛОЖЕНИЯ към предложението за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за предотвратяване на разпространението на терористично съдържание онлайн

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2018) 640 final ANNEXES 1 to 3.

Приложение: COM(2018) 640 final ANNEXES 1 to 3



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 12.9.2018 г.
COM(2018) 640 final

ANNEXES 1 to 3

ПРИЛОЖЕНИЯ

към предложението за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за предотвратяване на разпространението на терористично съдържание онлайн

{SEC(2018) 397 final} - {SWD(2018) 408 final} - {SWD(2018) 409 final}

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗАПОВЕД ЗА ПРЕМАХВАНЕ НА ТЕРОРИСТИЧНО СЪДЪРЖАНИЕ (член 4 от Регламент (ЕС) xxx)

Съгласно член 4 от Регламент (ЕС) xxx¹ адресатът на заповедта за премахване премахва терористичното съдържание или блокира достъпа до него в срок от един час от получаването на заповедта за премахване от компетентния орган.

В съответствие с член 7 от Регламент (ЕС) xxx² адресатите трябва да съхраняват съдържанието и свързаните с него данни, което е било премахнато или до което е бил блокиран достъпът, за срок от шест месеца или повече при поискване от компетентните органи или съдилища.

Заповедта за премахване се изпраща на един от езиците, посочени от адресата в съответствие с член 14, параграф 2.

РАЗДЕЛ А:

Издаваща държава членка:

.....

Забележка: данни за издаващия орган се предоставят в края на документа (раздели Д и Е)

Адресат (законен представител)

.....

Адресат (звено за контакт)

.....

Държава членка, под чиято юрисдикция е адресатът: [ако е различна от издаващата държава]

.....

Час и дата на издаване на заповедта за премахване

.....

Референтен номер на заповедта за премахване:

.....

РАЗДЕЛ Б: Съдържание, което трябва да се премахне или до което трябва да се блокира достъпът в срок от един час:

URL и всяка друга допълнителна информация, която позволява идентифицирането на въпросното съдържание и установяването на точното му разположение:

.....

¹ Регламент на Европейския парламент и на Съвета за предотвратяване на разпространението на терористично съдържание онлайн (*OB L ...*).

² Регламент на Европейския парламент и на Съвета за предотвратяване на разпространението на терористично съдържание онлайн (*OB L ...*).

Причини, обясняващи защо съдържанието се счита за терористично съдържание в съответствие с член 2, параграф 5 от Регламент (ЕС) xxx. Съдържанието (поставя се отметка в съответното(ите) квадратче(та):

- ☐ подбужда, пропагандира или възхвалява извършването на терористични престъпления (член 2, параграф 5, буква а)
- ☐ насърчава съучастието в терористични престъпления; (член 2, параграф 5, буква б)
- ☐ популяризира дейностите на терористична група, като насърчава участието във или подкрепата за терористичната група (член 2, параграф 5, буква в)
- ☐ дава указания относно методи или техники за извършване на терористични престъпления (член 2, параграф 5, буква г)

Допълнителна информация за причините, поради които съдържанието се счита за терористично съдържание (незадължително поле):

.....
.....
.....

РАЗДЕЛ В: Информация за доставчика на съдържание

Моля, имайте предвид, че (поставя се отметка, ако е приложимо):

- ☐ по причини, свързани с обществената сигурност, адресатът **не трябва да информира доставчика на съдържание**, чието съдържание се премахва или достъпът до което се блокира.

В противен случай: подробности относно възможностите за оспорване на заповедта за премахване в издаващата държава членка (които могат да бъдат предадени на доставчика на съдържание при поискване) съгласно националното законодателство; вж. раздел Ж по-долу:

РАЗДЕЛ Г: Уведомяване на имащата юрисдикция държава членка

- ☐ Поставя се отметка, ако адресатът е под юрисдикцията на държава, различна от издаващата държава членка:
- ☐ копие от заповедта за премахване се изпраща на съответния компетентен орган на имащата юрисдикция държава

РАЗДЕЛ Д: Данни за органа, който е издал заповедта за премахване

Вид орган, издал настоящата заповед за премахване (поставя се отметка в съответното квадратче):

- ☐ съдия, съд или разследващ съдия
- ☐ правоприлагащ орган

☐ друг компетентен орган → попълва се също раздел Е

Данни за издаващия орган и/или неговия представител, удостоверяващ заповедта за премахване като вярна и точна:

Наименование на органа:

.....

Име на неговия представител:

.....

Заемана длъжност (звание/ранг): ...

.....

Преписка №:.....

Адрес:.....

Тел.: (код на държавата) (код на областта/града)

.....

Факс: (код на държавата) (код на областта/града)

.....

Електронна поща:

.....

Дата:

.....

Официален печат (ако има такъв) и подпис³:

.....

РАЗДЕЛ Е: Координати за връзка за последващи действия

Координати за връзка с издаващия орган, от който може да бъде поискано да предостави обратна информация относно точното време на премахване или блокиране на достъпа или допълнителни разяснения:

.....

Координати за връзка с органа на държавата, под чиято юрисдикция се намира адресатът [ако е различна от издаващата държава членка]

.....

РАЗДЕЛ Ж: Информация относно възможностите за правна защита

Информация за компетентния орган или съд, сроковете и процедурите за оспорване на

³ Подписът може да не е необходим, ако се изпраща чрез канали за подаване с удостоверена автентичност.

заповедта за премахване:

Компетентен орган или съд, пред който може да се оспори заповедта за премахване:

.....

Срок за оспорване на решението:

XXX месеца, считано от xxxx

Препратка към разпоредбите в националното законодателство:

.....

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ФОРМУЛЯР ЗА ОБРАТНА ИНФОРМАЦИЯ СЛЕД ПРЕМАХВАНЕ ИЛИ БЛОКИРАНЕ НА ТЕРОРИСТИЧНО СЪДЪРЖАНИЕ ОНЛАЙН (член 4, параграф 5 от Регламент (ЕС) xxx)

РАЗДЕЛ А:

Адресат на заповедта за премахване:

.....

Орган, издал заповедта за премахване:

.....

Референтен номер на преписката на издаващия орган

.....

Референтен номер на преписката на адресата:

.....

Час и дата на получаване на заповедта за премахване:

.....

РАЗДЕЛ Б:

Терористичното съдържание/достъпът до терористично съдържание, предмет на заповедта за премахване, (поставя се отметка в съответното квадратче):

☐ е премахнато

☐ е блокиран

Час и дата на премахване или на блокиране на достъпа

РАЗДЕЛ В: Данни за адресата

Наименование на доставчика на хостинг услуги / неговия законен представител:

.....

Държава членка, където е основното място на стопанска дейност или където е установен законният представител:

.....

Име на упълномощеното лице:

.....

Данни за звеното за контакт (ел. поща):

.....

Дата:

.....

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ИНФОРМАЦИЯ ЗА НЕВЪЗМОЖНОСТТА ДА СЕ ИЗПЪЛНИ ЗАПОВЕДТА ЗА ПРЕМАХВАНЕ (член 4, параграфи 6 и 7 от Регламент (ЕС) xxx)

РАЗДЕЛ А:

Адресат на заповедта за премахване:

.....

Орган, издал заповедта за премахване:

.....

Референтен номер на преписката на издаващия орган:

.....

Референтен номер на преписката на адресата:

.....

Час и дата на получаване на заповедта за премахване:

.....

РАЗДЕЛ Б: Причини за неизпълнението

i) Заповедта за премахване не може да бъде изпълнена или не може да бъде изпълнена в рамките на искания срок поради следната(ите) причина(и):

☐ непреодолима сила или фактическа невъзможност, която не се дължи на адресата или на доставчика на услуги

☐ заповедта за премахване съдържа явни грешки

☐ заповедта за премахване не съдържа достатъчно информация

(ii) Моля, дайте допълнителна информация относно причините за неизпълнението:

.....

(iii) Ако заповедта за премахване съдържа явни грешки и/или не съдържа достатъчно информация, моля, посочете кои са грешките и каква допълнителна информация или разяснение са необходими:

.....

РАЗДЕЛ 3: Данни за доставчика на услуги/неговия законен представител

Наименование на доставчика на услуги/неговия законен представител:

.....

Име на упълномощеното лице:

.....

Координати за връзка (ел. поща):

.....

Подпис:

.....

Час и дата:

.....